

### Cuadro de apoyo para traducir la boleta de 6 a 9 años

Dice	Traducción
Grupo etario de 6 a 9 años	
Consulta Infantil y Juvenil 2024 (CIJ 2024)	
Hola	
Esta boleta se construyó con imágenes para apoyar a niñas y niños que no saben leer y escribir muy bien.	
Mamá, papá, cuidadora, cuidador, profesora, profesor, por favor, te pedimos que apoyes a la o el participante:	
Lee despacio cada uno de los temas.	
Dale tiempo para que piense y elija cada una de sus respuestas	
Respetar siempre sus opiniones, aun si tú no estás de acuerdo.	
No existen respuestas correctas o incorrectas.	
Si tiene dudas con algún tema o palabra, te pedimos que se lo explique de forma sencilla.	
La opinión <i>libre</i> de la o el participante es lo más importante	
Te pedimos ayudarle a que su experiencia sea disfrutable.	
No hay prisa.	
Comenzamos	
1. ¿En qué parte del país vives? (entidad federativa)	

Dice	Traducción
2. ¿Cómo se llama el municipio o alcaldía en donde vives?	
3. ¿Cuántos años tienes?	
Señala tu respuesta.	
6	
7	
8	
9	
4. Yo soy...	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una)	
Niña	
Niño	
Ninguno de los dos	
Espacios comunitarios seguros	
5. Para ti, el lugar donde vives es seguro cuando...	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una)	
Todas y todos nos tenemos confianza	
Nos tratamos bien y no nos gritamos.	
Todas y todos nos ayudamos cuando lo necesitamos	
Buscamos solucionar los problemas entre todas y todos	

Dice	Traducción
Escuchan lo que decimos	
Todas y todos nos respetamos.	
6. ¿Qué propones para que tu escuela sea segura?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una)	
Que todas y todos platiquemos de lo que pasa en la escuela	
Que nos tomen en cuenta para participar y opinar	
Que la escuela esté limpia, ordenada y que haya luz	
Que nos respeten y respetemos todas las preferencias, gustos y maneras de ser	
Que podamos tener reglas claras para resolver problemas	
Que me traten bien	
No voy a la escuela	
7. ¿Qué sugieres para que tu colonia, comunidad o pueblo sea seguro?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Que las calles cuenten con luz que funcione	
Que haya redes wifi gratuitas.	
Que siempre haya agua.	
Que no se inunden las calles.	
Que haya información sobre a quién pedir ayuda.	

Dice	Traducción
Que haya un número telefónico para pedir auxilio.	
Que entre todas y todos los que ahí vivimos nos cuidemos.	
Cuidado del medio ambiente y los animales.	
8. ¿Qué sugieres para cuidar el medio ambiente?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Cuidar el agua.	
Ahorrar en el uso de la luz eléctrica.	
Separar la basura y reciclarla.	
Usar menos productos que contaminen (plásticos, unicel y todos los desechables).	
Cuidar bosques, selvas y animales.	
Plantar muchos árboles.	
9. ¿Qué sugieres para cuidar a las mascotas?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Alimentarlas y darles cariño	
Llevarlas al veterinario.	
Adoptar en lugar de comprar mascotas.	
Esterilizar a las mascotas.	
Apoyar a los refugios de animales abandonados.	

Dice	Traducción
10. ¿Qué sugieres para cuidar a los animales que viven en la naturaleza?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Tratar de que vuelvan a su hábitat natural.	
No tenerlos como mascotas.	
Castigar la venta y el maltrato de animales silvestres.	
Reportar si veo un animal silvestre en peligro.	
Prevención de adicciones entre niñas, niños y adolescentes.	
11. Algunas niñas, niños y adolescentes fuman o consumen alcohol, ¿tú por qué piensas que lo hacen?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Están tristes o tienen miedo.	
Tienen problemas en la escuela con sus compañeras y compañeros.	
Para probar qué se siente.	
Hay problemas en donde viven.	
Porque es fácil conseguirlas	
Porque las amistades lo hacen.	
12. ¿Qué debemos hacer para que las niñas y los niños eviten fumar o consumir alcohol u otras drogas?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	

Dice	Traducción
Que haya personas que escuchen cuando tienen problemas.	
Que haya cariño, respeto y atención en el lugar donde viven y en su escuela.	
Que haya lugares para hacer deporte, actividades artísticas y jugar.	
Dar información sobre los problemas que pueden causar.	
13. ¿Qué debemos hacer cuando una niña o un niño se engancha con los videojuegos o las redes sociales?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Ponerse de acuerdo en los horarios para usarlos.	
Proponerle que haga deporte.	
Proponerle que haga actividades recreativas.	
Hablar sobre los riesgos de engancharse.	
No decirle nada.	
Otros temas	
14. ¿Cuál es el problema que más te preocupa del lugar en el que vives?	
Escribe tu respuesta	
15. ¿Quieres participar en otras consultas?	
Señala tu respuesta.	
Sí	

Dice	Traducción
No	
Queremos saber un poco más de ti	
16. ¿Vives con alguna condición de discapacidad?	
(No puedes o tienes dificultades permanentes para caminar, subir o bajar escaleras, ver, mover o usar los brazos o tus manos, aprender o recordar cosas, oír, hablar con personas, entre otras).	
Señala tu respuesta.	
Sí	
No	
17. ¿Eres parte de un pueblo indígena?	
Señala tu respuesta.	
Sí y hablo la lengua indígena.	
Sí, pero no hablo la lengua indígena.	
No	
18. ¿A qué pueblo indígena perteneces?	
Escribe tu respuesta	
19. ¿Eres afrodescendiente?	
(Ser afrodescendiente significa que tus antepasados llegaron al continente americano desde África).	
Señala tu respuesta.	

Dice	Traducción
Sí	
No	
¡Muchas gracias por participar!	